



e l e k t r o n

Boletín del **FRENTE DE TRABAJADORES DE LA ENERGÍA** de MEXICO
Organización obrera afiliada a la FEDERACION SINDICAL MUNDIAL
www.fte-energia.org | prensa@fte-energia.org | <http://twitter.com/ftenergia> |
<http://ftemexico.blogspot.com> | *Volumen 10, Número 187, junio 27 de 2010*

Negligencia criminal en el Golfo

Negligencia de la transnacional petrolera británica y del gobierno norteamericano. Lejos de controlar el derrame petrolero, la catástrofe aumenta. Ya se estima que se derraman 60 mil barriles diarios de petróleo. Los efectos sobre la fauna marina y ecosistema submarino son apreciables.

Taparán el pozo después del crimen

Grand Isle, 6 de junio. Vamos a limpiar el petróleo, remediar cualquier daño ambiental y a devolver la costa del Golfo de México al estado en que estaba, prometió hoy el presidente de British Petroleum (BP), Tony Hayward, quien afirmó que la compañía recupera unos 10 mil barriles (sic) de crudo al día gracias al embudo instalado para captar el derrame de crudo y aseguró que no planea renunciar por la catástrofe ecológica. (The Independent, AFP y DPA, 6 jun 2010).

El embudo instalado para contener la fuga está recuperando unos 10 mil barriles (sic) de petróleo por día, declaró Hayward, a la BBC, al precisar que se trata probablemente de la gran mayoría (sic) del crudo que se escapa del pozo. Agregó que espera que otro sistema de contención, que se prevé instalar la semana próxima, ayude a recuperar la enorme mayoría del combustible, pero no dio datos concretos.

No obstante, los datos quedan minimizados si se les compara con las estimaciones que señalan que del pozo dañado siguen fluyendo hacia el mar alrededor de 19 mil barriles diarios de crudo. Vamos a limpiar el petróleo, a remediar cualquier daño ambiental y a devolver la

costa del Golfo al estado en que estaba previo a este evento (sic), aseguró Hayward, quien funge como presidente ejecutivo de la empresa.

Sin embargo, el almirante Thad Allen, comandante de la Guardia Costera estadounidense, advirtió que tomará meses limpiar la catástrofe en el Golfo, pues el derrame se extiende en un radio de 320 kilómetros alrededor del pozo dañado y no es aislado. Allen admitió que el sistema del embudo funciona, pero recordó que será solamente cuando comience a operar el pozo de alivio se podrá declarar victoria.

En este esfuerzo por detener la fuga el embudo permite recoger el crudo y extraerlo hacia un buque contenedor que se halla en la superficie. Constituye el cuarto intento de BP por detener el derrame que se originó tras la explosión y hundimiento de la plataforma *Deepwater Horizon*, el pasado 20 de abril.

Mientras tanto, crecen las evidencias de la contaminación producida por el vertido, con más fotos de aves y animales acuáticos cubiertos de petróleo circulando en la prensa estadounidense.

Según medios locales, va en aumento la cantidad de tortugas marinas y delfines muertos. En el caso de las aves, como los

2010 elektron 10 (187) 2, FTE de México

pelícanos, los índices de rescate exitosos son de 78 por ciento, informaron las autoridades de protección del medio ambiente en Luisiana, la zona más afectada hasta el momento, mientras los fuertes vientos empujaron en las últimas horas el crudo hacia las playas de Florida.

El diario *The New York Times* informó, con base en nuevos documentos del gobierno, de BP y declaraciones de testigos, que la laxitud de los organismos públicos encargados de controlar las operaciones de la plataforma y las excepciones a las normas, incrementaron los riesgos y las probabilidades del desastre.

Obama promete detener el derrame

Washington, 7 de junio. El presidente de Estados Unidos, Barack Obama, intentó tranquilizar a los estadounidenses al afirmar que el derrame de petróleo en el Golfo de México, que ya lleva 46 días, será detenido, pero advirtió que el impacto económico será sustancial y permanente (Reuters, AFP y The Independent, 7 jun 2010).

De acuerdo con un sondeo de ABC News y el *Washington Post*, 69 por ciento de encuestados tienen mala opinión sobre la reacción del gobierno.

Por lo pronto, BP planea duplicar a 20 mil barriles por día la cantidad de crudo que captura de su pozo dañado en el Golfo de México. El crudo es canalizado a un buque.

BP aseguró que capturó 10 mil 500 barriles de petróleo el sábado y 11 mil 100 el domingo. Además, unos 27 mil 700 entre el 3 de junio, cuando empezó la operación, y el 6 de junio.

La compañía informó que espera que un segundo sistema para contener el vertido esté listo para ser desplegado a mediados de este mes de junio.

El almirante Thad Allen, de la Guardia Costera, expresó que el combate al impacto en el medio ambiente durará años.

Ya no estamos tratando con un enorme y monolítico derrame. Estamos lidiando con cientos de miles de manchas de petróleo que se van en muchas direcciones. Además advirtió que un huracán u otra

condición climática severa en el Golfo de México podrían obligar a suspender los esfuerzos por contener el derrame.

El vertido ya ha obligado a cerrar valiosas zonas de pesca y afectó la forma de vida de muchos residentes. Además, cientos de aves han sido recogidas por equipos de rescate de la vida silvestre en los estados costeros, entre ellos Alabama, Florida y Misisipi.

De las 820 aves halladas, 597 estaban muertas y 223 visiblemente cubiertas de petróleo, aseveraron funcionarios, entre ellas el pelícano pardo, símbolo de Luisiana.

Obama quiere patear traseros

Washington, 8 de junio. El presidente de Estados Unidos, Barack Obama, afirmó hoy que le gustaría saber qué traseros hay que patear por el derrame de crudo en el Golfo de México, y aseveró que de estar en sus manos ya habría despedido hace mucho tiempo al director ejecutivo de British Petroleum, Tony Hayward, por sus comentarios para minimizar la catástrofe ecológica. (AFP, DPA y Reuters, 8 jun 2010).

Hayward se quejó en mayo pasado del gran costo en tiempo que le estaba acarreado la lucha contra la marea negra, y dijo que quería recuperar su vida. Además, restó importancia a la gravedad de la catástrofe al decir que el Golfo de México es un gran océano y que las repercusiones para el medio ambiente serían probablemente muy moderadas (sic), según declaró a los medios.

Al cumplirse 50 días del comienzo de la catástrofe petrolera en el Golfo de México tras la explosión y hundimiento de la plataforma *Deepwater Horizon*, que provocó la muerte de 11 trabajadores a unos 80 kilómetros frente a las costas de Luisiana, la trasnacional británica afirmó haber logrado algunos progresos en la detención del derrame del crudo cuando, justo cuando hoy se celebra el Día Mundial de los Océanos.

Por su parte, el almirante la Guardia Costera, Thad Allen, aseguró que se recuperaron 14 mil 800 barriles de crudo en el golfo y que la petrolera espera recolectar 20 mil barriles (3.18 millones de litros) al día.

Sin embargo, ni Allen ni la petrolera británica pudieron precisar la cantidad de petróleo y gas que se sigue fugando del pozo dañado a mil 500 metros de profundidad.

Grandes franjas de petróleo se mantienen suspendidas sin integrarse a la marea negra y circulan en las profundidades del Golfo de México, una situación que puede ser devastadora para el ecosistema submarino de la región, advirtieron científicos de la Universidad del Sur de Florida.

El oceanógrafo Yonggang Liu dijo que este petróleo en aguas profundas es invisible para los satélites, lo que arrojó más motivos de preocupación para los expertos.

La autoridad oceanográfica estadounidense (NOAA) confirmó que lejos del lugar del accidente hay dos grandes masas submarinas de crudo procedentes del accidente, que amenazan también a la fauna marina a gran profundidad.

Una de ellas se encuentra a unos 260 kilómetros del lugar del accidente, y la otra a 78 kilómetros, dijo la jefa de la organización, Jane Lubchenko.

2010 elektron 10 (187) 3, FTE de México Ordena Obama detener la exploración costa afuera

El presidente Obama, que ordenó detener todas las explotaciones petroleras *off shore* hasta que puedan implementarse estándares de mayor seguridad. Además, advirtió que la industria petrolera enfrentará una estricta supervisión tras el desastre, si la administración decide reabrir parcialmente la perforación en aguas profundas.

En tanto, el gobierno de Gran Bretaña anunció que doblará las inspecciones en las plataformas de perforación en el Mar del Norte a raíz de la catástrofe ecológica de BP en el Golfo de México. No obstante, dijo a los medios de prensa que continuará permitiendo actividades en aguas profundas, pero impulsará el uso de más energías renovables y extenderá la vida útil de sus plantas de energía nuclear existentes.

El gobierno de Noruega informó que no abrirá nuevas áreas a la perforación petrolera hasta que una investigación aclare la explosión y el inmenso derrame del pozo de BP en el Golfo de México.



Además de la mancha superficial hay masas submarinas negras

Ultimátum a la British

Washington, 9 de junio. El gobierno de Estados Unidos dio a la British Petroleum un ultimátum de 72 horas para que presente un plan que detalle cómo detendrá la fuga de petróleo en el Golfo de México, de la cual es responsable. Además, le ordenó mostrar sus registros sobre demandas presentadas en su contra por personas o empresas por daños derivados del derrame. (AFP, DPA y Reuters, 9 jun 2010).

BP debe presentar sus planes para los procesos paralelos, continuos y alternativos de recuperación de petróleo, incluyendo implementar un calendario en las 72 horas después de la recepción de esta carta, señala la misiva, fechada el martes y enviada por el contralmirante de Guardacostas, James Watson, al jefe de operaciones de la firma británica, Doug Suttles.

En tanto, el Congreso llamó a los ejecutivos de cinco trasnacionales petroleras que se presenten a testificar en una audiencia para el 15 de junio, en que se tratará el desastre ecológico causado por el derrame y el futuro energético del país. Fueron llamados a comparecer los representantes de Exxon Mobil, Chevron Corporation, Conoco Phillips, BP America y Shell Oil Company.

El secretario del Interior, Ken Salazar, declaró que se podría considerar levantar la moratoria de seis meses sobre la perforación petrolera en aguas profundas, si así lo recomienda una comisión presidencial.

Ante un panel de Energía y Recursos Naturales del Senado, dijo que se le pedirá a BP que pague los salarios de cualquier trabajador despedido debido a la moratoria.

Medios de prensa estadounidense anticiparon que Washington permitirá más rápido de lo previsto nuevas perforaciones en el Golfo de México bajo estrictas medidas de seguridad. Según esto, el presidente Barack Obama reaccionaría así a las peticiones de los políticos de la zona que temen pérdidas económicas y de puestos de trabajo debido a la prohibición

Entre tanto, la BP ha sido acusada de subestimar intencionalmente la escala del desastre a efectos de reducir su responsabilidad económica. Asimismo, Doug Suttles, uno de sus voceros, minimizó la afirmación del gobierno y una universidad de Florida, en cuanto a que hay petróleo filtrado hasta mil metros de profundidad bajo el nivel del mar.

No hemos encontrado ninguna concentración significativa de petróleo bajo la superficie del agua, declaró Suttles a la cadena ABC.

Desde el accidente petrolero, las acciones de BP perdieron 40 por ciento de su valor, o sea unos 50 mil millones de libras (73 mil millones de dólares).

BP anunció que donará los ingresos de crudo recuperado de la fuga en el Golfo de México a un fondo de protección a la vida silvestre en la costa sur estadounidense.

Además, dijo haber comprado términos como *oil spill* (derrame de petróleo) a buscadores como Google para derivar a los usuarios de Internet a su sitio web.



Colocación de absorbentes

Afectación a flora y fauna marinas

Londres, 11 de junio. Los duros ataques del presidente de Estados Unidos Barack Obama contra el grupo British Petroleum por la marea negra en el Golfo de México suscitan indignación y preocupación en Gran Bretaña, lo que podría perjudicar la llamada relación especial entre los dos países (AFP, 11 jun 2010).

Una de las primeras consecuencias de este endurecimiento de tono fue un desplome de la acción de BP en la bolsa, que perdió alrededor de 40 por ciento desde el comienzo del vertido o el equivalente a unos 50 mil millones de libras.

Por otra parte, la mayoría de los pájaros y tortugas afectados por el petróleo perderán la vida en el mar o enterrados en pantanos y no serán encontrados, por lo que la cifra real podría no conocerse nunca.

Históricamente, se estima que se encuentra 10 por ciento de pájaros (cubiertos del hidrocarburo), indicó Rebecca Dunne, de la organización Tri-State Bird Rescue & Research.

Desde el accidente en la plataforma petrolera se han recuperado unos mil 75 pájaros, de los cuales 633 estaban muertos.

La marea negra llegó en semanas a la costa y casi la mitad de esas aves han sido encontradas en los últimos 10 días.

El tamaño de la mancha de crudo y el hecho de que gran parte de ella permanezca mar adentro dificultan el rescate y la recuperación de animales.

Las aves se hunden en cuestión de días y las tortugas y delfines raramente terminan en las playas. A ello hay que añadir el impacto a largo plazo de concentraciones de petróleo en aguas profundas y una cantidad masiva de disolventes químicos que multiplican los niveles de toxicidad.

El problema con esto es que hay poca investigación sobre los efectos del hidrocarburo en aguas profundas y en los animales del fondo marino, explicó recientemente en una entrevista la bióloga marina Lisa Suatoni, de Natural Resources

Defense Council. El impacto dependerá de dónde se concentre el crudo, resaltó.

La capa superior de las aguas profundas está llena de vida, de invertebrados y larvas de peces extremadamente sensibles. Los que no mueran inmediatamente podrían tener tasas de reproducción y ciclos de vida más bajos, apuntó. El petróleo fijado en las capas más bajas dañaría importantes hábitats, como los arrecifes de coral, que pueden tener impacto en las tasas de sobrevivencia. La capa media sería el último lugar en que se asiente el crudo, pero aún así puede impactar en la vida marina viajando con tiburones y ballenas, según la bióloga.

Las costas pantanosas son, por su parte, el peor lugar, pues el hidrocarburo es extremadamente difícil de limpiar y una pequeña tormenta puede crear un oleaje que empujaría el vertido cada vez más adentro. Los humedales están llenos de aves y suponen además zonas de cría esenciales para camarones, cangrejos, peces, tortugas y demás fauna marina.



Delfines y pájaros ante los estragos de la mancha negra de petróleo



Aves afectadas por el derrame petrolero



Los pelícanos han sido severamente dañados

Se derraman 40 mil barriles diarios

Washington, 12 de junio. La empresa multinacional British Petroleum debe hacer todo lo que esté a su alcance para contener el derrame de crudo en el Golfo de México, coincidieron el presidente de Estados Unidos, Barack Obama, y el primer ministro de Gran Bretaña, David Cameron, durante una conversación telefónica este sábado, informó la Casa Blanca (AFP, DPA y Reuters, 12 jun 2010).

Pero al mismo tiempo, Washington continuó presionando a la empresa para que detenga el derrame de petróleo. El contralmirante de la Guardia Costera, James Watson, afirmó a los medios de comunicación que los actuales planes de la trasnacional británica para contener la fuga de crudo en el mar no son satisfactorios, por lo que le dio un plazo de 48 horas para mejorarlos.

BP debe identificar en las próximas 48 horas capacidad adicional para contener la fuga, que pueda estar operativa para evitar el continuo vertido de petróleo, dijo Watson al directivo de la empresa Doug Suttles, en una carta del 11 de junio hecha pública.

Cerca de 40 mil (sic) barriles de petróleo -alrededor de 6.4 millones de litros- se vierten diariamente desde el 20 de abril en el Golfo de México debido al pozo dañado de BP, según la estimación presentada por los expertos enviados por el gobierno de Estados Unidos a la zona para evaluar el nivel del derrame, que es el doble del cálculo anterior que manejaba el equipo de la empresa británica.

Según Watson, estas nuevas estimaciones revelan que se precisa de manera urgente un aumento de las capacidades de recuperación de petróleo en la región, aunque una solución definitiva se prevé hasta agosto.

Negligencia por todos lados

Washington, 13 de junio. El gobernador de Alabama, Bob Riley, condenó hoy la falta de liderazgo del gobierno del presidente

estadunidense Barack Obama en su respuesta al desastre ambiental causado por el derrame de crudo en el Golfo de México (AFP y DPA, 13 jun 2010).

Riley expresó que se siente más frustrado con la falta de coordinación y unidad de propósito en el gobierno de Obama que con la empresa British Petroleum, responsable del derrame, la peor catástrofe ambiental en la historia de Estados Unidos.

A manera de ejemplo mencionó que el plan de la Guardia Costera para proteger la costa de Alabama se ha demorado 45 días, debido a que es revisado por otro miembro del comité.

A todo esto, un río repleto de petróleo, más de 150 aves manchadas y un parque cerrado son parte del considerable daño que causó la fuga en un oleoducto cerca de la ciudad de Salt Lake City, en Utah, informó el diario *Salt Lake City Tribune*.

La negligencia es palpable y el problema se complicará con el paso de los próximos huracanes.

Gulfport, 14 de junio. El presidente estadunidense Barack Obama visitó hoy por cuarta vez la zona afectada por la marea negra en el Golfo de México, cuyas consecuencias en la sociedad comparó con los atentados contra Nueva York y Washington del 11 de septiembre de 2001 (AFP y Reuters, 14 jun 2010).

De la misma forma en que el 11 de septiembre modificó profundamente nuestra visión de nuestras vulnerabilidades y nuestra política exterior, creo que este desastre va a modificar por muchos años nuestra visión sobre el ambiente y la energía, declaró Obama al diario en Internet *Politico.com*.

A su vez, BP dijo que no puede garantizar la captura de todo el crudo que se derrama desde mediados de abril y afirmó que durante el paso de huracanes no podrá proseguir con la recolección del petróleo.

Ya son 60 mil barriles diarios que se derraman

Washington, 16 de junio. Bajo presión de Obama, BP aceptó depositar 20 mil millones

2010 elektron 10 (187) 8, FTE de México

de dólares en un fondo especial para pagar indemnizaciones por el enorme derrame de crudo en el Golfo de México, y suspendió el pago de dividendos (AFP, DPA y Reuters, 16 jun 2010).

El acuerdo representa una victoria para Obama, que ha sido criticado por su manejo del desastre que ya lleva 58 días. El pacto también calmó la presión política de Estados Unidos sobre BP, cuyas acciones palidecieron ante la incertidumbre de los inversores en torno al monto de la factura que debería pagar BP por el derrame.

Quiero aprovechar esta oportunidad para disculparme ante el pueblo estadounidense, dijo Carl-Henric Svanberg, presidente del consejo de administración de la

petrolera británica y añadió que el fondo demuestra la seriedad de BP en el cumplimiento de sus compromisos. Por lo demás, prometió que la empresa cerrará el pozo y reparará el daño ambiental y económico causado.

Por otra parte, las autoridades estadounidenses revisaron al alza el nivel de la contaminación, al considerar que hasta 60 mil (sic) barriles de crudo se derraman diariamente (sic) en el océano, o sea, 50 por ciento más de lo que evaluaba la precedente estimación de BP. Serían entonces de 300 millones a 500 millones de litros de hidrocarburos los que se habrían fugado del pozo a 58 días del comienzo del vertido en el mar. La situación es de alarma.

La gravedad del desastre petrolero en el Golfo va en aumento. Ahora se estima que son 60 mil barriles diarios los que se derraman en el mar. El volumen acumulado es alarmante por sus efectos ambientales en la fauna marina y ecosistemas submarinos.



La mancha negra proveniente de la plataforma de BP

Fuente: AFP, DPA, Reuters, The Independent, Notimex, La Jornada, El Universal.
Imágenes: El Universal, AP, Reuters.

Frente de Trabajadores de la Energía,
de México